

敬啟各位

2020年7月17日
株式會社寶可夢

『寶可夢傷害指示物』
關於原產國標示的道歉啟事

感謝各位對寶可夢卡牌商品的喜愛，
我們這次發現在台灣與香港販售中的『寶可夢傷害指示物』在原產國的標示上有以下錯誤，
這次只有該商品的原產國標示有錯誤，在安全與品質上沒有任何問題。

已經購買並希望退貨者，我們會接收各位的商品後，再將費用退回。

對於購買到標示錯誤商品的客人，造成各位的麻煩，我們致上最深的歉意。
未來為了避免有任何類似的事情發生我們將會強化品質控管的體制，期盼各位的理解與見諒。

記

1. 對象商品與標示錯誤之內容

『寶可夢傷害指示物』

(販售開始期間：2020年6月19日～)

商品本體背面的貼紙

誤) 原始製造國：日本

正) 原始製造國：中國

POKÉMON CARD GAME
寶可夢傷害指示物

商品名: 寶可夢傷害指示物
主要成分或材質: PP
適用之年齡: 9歲以上
原始製造國: 日本
製造日期: 2019年11月1日
原始製造商名稱: The Pokémon Company
台灣進口商名稱: 傑仕登股份有限公司
台灣進口商地址: 台北市大同區西寧北路62-1號

台灣進口商電話: (02) 2595-4684
台灣進口商統一編號: 2715079
台灣代理商: 傑仕登股份有限公司
名卡有限公司
Name of Importer: MTG Mint Card Limited
Address of Importer: Flat B, 9/F, 205-211 Wing Lok Street, Sheung Wan, Hong Kong
Phone of Importer: 2815-0097
原始製造商地址: 東京都港区六本木6丁目10-1六本木之丘森大樓8F

3歲以下幼兒的遊樂遊戲與文字之能力還未使用
- AGES: 3歲以下
- CHOKING HAZARD / 窒息危險
- This product contains small parts.
Not intended for children under 3 years.
/ 此小部份不适合3歲或以下兒童。
- This bag is not a toy. To avoid danger of suffocation, keep out of reach of babies and small children. Dispose of this bag immediately. 此袋不是玩具，為免引起窒息之危險，切勿讓嬰兒及孩童接觸本塑膠袋，建議於拆封後立即將塑膠袋回收。
字號: 3336

詳細資訊請見
<https://tw.portal-pokemon.com>
<https://hk.portal-pokemon.com>
寶可夢集換式卡牌遊戲

警告

- 塑膠包裝應於拆卸後立即銷毀
- 不得接觸火源
- 產品之細小配件，請勿放入口中，以免誤食
- 請在成人的監督下使用
- 本產品不適合3歲以下兒童使用

0-3

The Pokémon Company
Roppongi Hills Mori Tower 8F, 6-10-1 Roppongi, Minato-ku,
Tokyo 106-6108 Japan

© 2020 Pokémon. © 1995 - 2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.
TM, ®, and character names are trademarks of Nintendo.

MADE IN CHINA FOR SALE IN TAIWAN AND HONGKONG ONLY



POKÉMON

寶可夢傷害指示物

商品名: 寶可夢傷害指示物
主要成分或材質: PP
適用之年齡: 9歲以上
原始製造國: 日本
製造日期: 2019年11月1日
原始製造商名稱: The Pokémon Company
台灣進口商名稱: 傑仕登股份有限公司
台灣進口商地址: 台北市大同區西寧北路62-1號

2. 關於退費事宜

持有該商品的客人，請填寫以下問卷，我們會透過電子郵件聯絡您。
我們會接收各位的商品後，再將商品費用全額退回。

問卷連結：<https://forms.gle/kiT262WUGavyqBsf8>

以上

July 17, 2020
The Pokémon Company.

"Pokémon Damage Counter"
Apology for the incorrect Country of Origin

Thank you for supporting Pokémon TCG products.

Recently, we found that the "Pokémon Damage Counter" sold in Taiwan and Hong Kong had the incorrect Country of Origin label. The error only affects the display of the country of origin, and we can guarantee the safety and quality of the products.

For those who have already purchased and wish to return the products, we will fully refund you after receiving your products.

We sincerely apologize to all the customers who bought the products with the incorrect label. In order to avoid this situation, we will enhance our quality control in the future, and we apologize for the inconvenience this time.

Content

1. Affected products and incorrect label

"Pokémon Damage Counter"

(Release date: June 19, 2020～)

Sticker on the back of the product

*Incorrect) Country of origin: Japan

*Correct) Country of origin: China

POKÉMON CARD GAME
寶可夢傷害指示物

商品名: 寶可夢傷害指示物
 主要成分或材質: PP
 適用之年齡: 9歲以上
 原始製造國: 日本
 製造日期: 2019年11月1日
 原始製造商名稱: The Pokémon Company
 台灣進口商名稱: 傑仕登股份有限公司
 台灣進口商地址: 台北市大同區西寧北路62-1號
 台灣進口商電話: (02) 2595-4684
 台灣進口商統一編號: 27715079


9歲以下請務必理解遊戲規則與文字之能力購買使用
 AGES: 9+
 此產品含有窒息物
 This product contains smothering.
 Not intended for children under 3 years.
 / 此小部份不適合3歲或以下兒童
 This bag is not a toy. To avoid danger of suffocation, keep out of reach of babies and small children. Dispose of this bag immediately. 此袋不是玩具。為免引發窒息之危險，勿加讓嬰兒及過量兒童接觸此袋。此袋於拆封後立即轉廢棄。

淨重: 33克

詳細資訊請見
<https://tw.portal-pokemon.com>
<https://hk.portal-pokemon.com>
 寶可夢繁體中文網頁

警告

- 塑膠包裝應於拆卸後立即銷毀
- 不得接觸火源
- 產品之細小配件，請勿放入口中，以免誤食
- 請在成人的監督下使用
- 本產品不適合3歲以下兒童使用



The Pokémon Company
 Roppongi Hills Mori Tower 8F, 6-10-1 Roppongi, Minato-ku,
 Tokyo 106-6108 Japan

© 2020 Pokémon. © 1995 - 2020 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.
 TM, ®, and character names are trademarks of Nintendo.

MADE IN CHINA FOR SALE IN TAIWAN AND HONGKONG ONLY



POKÉMON

寶可夢傷害指示物

商品名: 寶可夢傷害指示物
 主要成分或材質: PP
 適用之年齡: 9歲以上
 原始製造國: 日本
 製造日期: 2019年11月1日
 原始製造商名稱: The Pokémon Company
 台灣進口商名稱: 傑仕登股份有限公司
 台灣進口商地址: 台北市大同區西寧北路62-1號

2. Refund

If you would like to request for refund, please fill in the form below and we will contact you by email.

We will refund the full amount of the product after receiving your products.

Form: <https://forms.gle/kiT262WUGavyqBsf8>

Sincerely,

The Pokémon Company